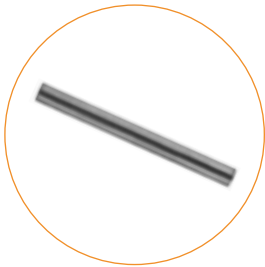


**Raccourcir le bracelet avec
goupille solide**
**Encurtar bracelete com
passador maciço**



ÉTAPES À SUIVRE / PASSOS A SEGUIR

A



1. Ouvrir le bracelet.
2. Enlever la goupille du maillon avec l'outil 25103 fourni de l'accessoire 25101 de 0,70 ou 0,90 mm.(selon le diamètre de la goupille), suivant la même direction de la flèche du bracelet. Il faut faire forte pression vers le bas.
3. Enlever la goupille de l'autre maillon. De la même façon que dans l'étape 2.
4. Enlever le maillon ou maillons restants.
5. Joindre les maillons.
6. Insérer la goupille dans le sens de la flèche à l'aide de l'outil 25103 avec l'accessoire 25102.

1. Abrir bracelete.
2. Extrair o passador do elo, com a ferramenta 25103 e a clavilha 25101 de 0,70 ou 0,90 mm em função do diâmetro do passador seguindo o sentido da seta. Deve fazer-se pressão forte para baixo.
3. Extrair passador do outro elo. Do mesma maneira que no ponto 2.
4. Retirar elo ou elos restantes.
5. Juntar os elos.
6. Introduzir o passador no sentido da seta com a ferramenta 25103 e o acessório 25102.

2



Enlever le maillon
Retirar passador



Enlever le maillon (détail)
Retirar passador (detalhe)

6



Insérer le maillon
Introduzir passador



Insérer le maillon (détail)
Introduzir passador (detalhe)

COMMENTAIRES / OBSERVAÇÕES

Si vous avez du mail à retirer la goupille complètement, utilisez de pinces à coupe droite type 20152. Étape 1.



No caso de ter dificuldade na extracção do passador, use os alicates de corte reto 20152. (Concerne passo 1).

Si la goupille ne rentre pas correctement à la main, nous pouvons le tenir avec le mandrin 22074 pour pouvoir l'insérer. Si quand même restait coincée, limez le bord à l'aide d'une pierre de meule type 22697 ou papier de verre. Après cette opération, nous procédons comme dans l'étape 5.



No caso de ter dificuldade na entrada do passador, podemos utilizar a ferramenta 22074 para auxiliar. Se mesmo assim não for possível, terá que baixar a aba com a ajuda de uma pedra esmeril tipo 22697 ou papel de lixa. Após esta operação, procedemos como no passo 5. (Concerne passo 5).

OUTILS À UTILISER / FERRAMENTAS A UTILIZAR



2-5103-0-0



2-5101-0-70



2-5101-0-90



2-5102-0-0



2-2074-0-0



2-0152-0-0



2-2697-0-0



2-4438-0-0